

# 湖北省省级机构英文译名

(湖北省外事翻译中心发布)

2020年12月9日

## 一、党委

(一) 中共湖北省纪律检查委员会湖北省监察委员会机关  
Office of the CPC Hubei Provincial Commission for Discipline  
Inspection and Hubei Provincial Supervisory Commission

(二) 省委工作机关  
中共湖北省委办公厅  
General Office of the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委组织部  
Organization Department of the CPC Hubei Provincial  
Committee

中共湖北省委宣传部  
Publicity Department of the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委统一战线工作部  
United Front Work Department of the CPC Hubei Provincial  
Committee

中共湖北省委政法委员会

Political and Legal Affairs Commission of the CPC Hubei  
Provincial Committee

中共湖北省委政策研究室

Policy Research Office of the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委国家安全委员会办公室

Office of the National Security Commission of the CPC Hubei  
Provincial Committee

中共湖北省委网络安全和信息化委员会办公室

Office of the Cyberspace Affairs Commission of the CPC Hubei  
Provincial Committee

中共湖北省委外事工作委员会办公室

Office of the Foreign Affairs Commission of the CPC Hubei  
Provincial Committee

中共湖北省委机构编制委员会办公室

Office of the Commission of Public Sectors Reform of the CPC  
Hubei Provincial Committee

中共湖北省委军民融合发展委员会办公室

Office of the Commission for Integrated Military and Civilian

## Development of the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委台湾工作办公室

Taiwan Affairs Office of the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委直属机关工作委员会

Committee for Departments under the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委巡视工作领导小组办公室

Office of the Leading Group for Inspection Work of the CPC Hubei Provincial Committee

湖北省信访局

Hubei Provincial Public Complaints and Proposals Administration

(三) 省委工作机关管理的机关

中共湖北省委机要和保密局

Administration for Confidential Affairs and the Protection of State Secrets of the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委老干部局

Bureau for Retired Personnel of the CPC Hubei Provincial

## Committee

### (四) 省委直属事业单位

中共湖北省委党校（湖北省行政学院）

Party School of the CPC Hubei Provincial Committee (Hubei Provincial Institute of Public Administration)

湖北日报传媒集团

Hubei Daily Media Group

中共湖北省委党史研究室

Party History Research Center of the CPC Hubei Provincial Committee

湖北省档案馆

Hubei Provincial Archives

湖北省社会主义学院

Hubei Institute of Socialism

### (五) 其他

中共湖北省委全面深化改革委员会办公室

Office of the Commission for Further Reform under the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委全面依法治省委员会办公室

Office of the Commission for Law-based Governance under the  
CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委财经委员会办公室

Office of the Commission for Financial and Economic Affairs  
under the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委审计委员会办公室

Office of the Audit Commission under the CPC Hubei  
Provincial Committee

中共湖北省委教育工作领导小组秘书组

Secretariat of the Leading Group for Education of the CPC  
Hubei Provincial Committee

省委教育工作委员会

Education Commission of the CPC Hubei Provincial Committee

中共湖北省委农村工作领导小组办公室

Office of the Leading Group for Rural Affairs of the CPC Hubei  
Provincial Committee

中共湖北省委退役军人事务工作领导小组办公室  
Office of the Leading Group for Veterans Affairs of the CPC  
Hubei Provincial Committee

湖北省档案局  
Hubei Provincial Archives Administration

湖北省公务员局  
Hubei Provincial Administration of Civil Service

中共湖北省委非公有制经济组织和社会组织工作委员会  
Commission for Non-public Sector and Social Organizations of  
the CPC Hubei Provincial Committee

湖北省人民政府新闻办公室  
Information Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省新闻出版局（湖北省版权局）  
Hubei Provincial Press and Publication Administration (Hubei  
Provincial Copyright Administration)

湖北省电影局  
Hubei Provincial Film Administration

湖北省精神文明建设指导委员会办公室  
Office of Hubei Provincial Steering Committee on Cultural and  
Ethical Affairs

湖北省人民政府侨务办公室  
Overseas Chinese Affairs Office of Hubei Provincial People's  
Government

湖北省互联网信息办公室  
Hubei Provincial Cyberspace Administration

湖北省人民政府外事办公室  
Foreign Affairs Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省人民政府港澳事务办公室  
Hong Kong and Macao Affairs Office of Hubei Provincial  
People's Government

湖北省人民政府台湾事务办公室  
Taiwan Affairs Office of Hubei Provincial People's Government

省委党校（省行政学院）红安分校（院）  
Hong'an Campus, Party School of the CPC Hubei Provincial  
Committee (Hong'an Campus, Hubei Provincial Institute of

Public Administration)

湖北红安干部学院

Hong'an Executive Leadership Academy

湖北组织干部学院

Hubei Cadres Organization Academy

湖北日报社

Hubei Daily

湖北省中华文化学院

Hubei Provincial Academy of Chinese Culture

湖北省国家保密局

Hubei Provincial Administration for the Protection of State  
Secrets

## 二、人大

湖北省人民代表大会常务委员会办公厅

General Office of the Standing Committee of Hubei Provincial  
People's Congress

湖北省人民代表大会法制委员会



Legislative Affairs Committee of Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会监察和司法委员会

Supervisory and Judicial Affairs Committee of Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会财政经济委员会

Financial and Economic Affairs Committee of Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会教育科学文化卫生委员会

Education, Science, Culture, and Public Health Committee of Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会民族宗教侨务外事委员会

Ethnic, Religious, Overseas Chinese and Foreign Affairs Committee of Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会农业与农村委员会

Agriculture and Rural Affairs Committee of Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会城乡建设与环境资源保护委员会

Urban-Rural Development, Environmental Protection and  
Resources Conservation Committee of Hubei Provincial  
People's Congress

湖北省人民代表大会社会建设委员会  
Social Development Affairs Committee of Hubei Provincial  
People's Congress

湖北省人民代表大会常务委员会代表工作委员会  
Deputies Affairs Commission of the Standing Committee of  
Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会常务委员会人事任免工作委员会  
Deputy Credentials Commission of the Standing Committee of  
Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会常务委员会预算工作委员会  
Budgetary Affairs Commission of the Standing Committee of  
Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会常务委员会法制工作委员会  
Legislative Affairs Commission of the Standing Committee of  
Hubei Provincial People's Congress

湖北省人民代表大会常务委员会研究室  
Research Office of the Standing Committee of Hubei Provincial  
People's Congress

湖北省人民代表大会常务委员会信访办公室  
Public Complaints and Proposals Office of the Standing  
Committee of Hubei Provincial People's Congress

### 三、政府

(一) 湖北省人民政府办公厅  
General Office of Hubei Provincial People's Government

(二) 省政府组成部门  
湖北省发展和改革委员会  
Hubei Provincial Development and Reform Commission

湖北省教育厅  
Department of Education of Hubei Province

湖北省科学技术厅  
Department of Science and Technology of Hubei Province

湖北省经济和信息化厅

Department of Economy and Information Technology of Hubei  
Province

湖北省民族宗教事务委员会

Ethnic and Religious Affairs Commission of Hubei Province

湖北省公安厅

Department of Public Security of Hubei Province

湖北省民政厅

Department of Civil Affairs of Hubei Province

湖北省司法厅

Department of Justice of Hubei Province

湖北省财政厅

Department of Finance of Hubei Province

湖北省人力资源和社会保障厅

Department of Human Resources and Social Security of Hubei  
Province

湖北省自然资源厅

Department of Natural Resources of Hubei Province

湖北省生态环境厅

Department of Ecology and Environment of Hubei Province

湖北省住房和城乡建设厅

Department of Housing and Urban-Rural Development of Hubei Province

湖北省交通运输厅

Department of Transport of Hubei Province

湖北省水利厅

Department of Water Resources of Hubei Province

湖北省农业农村厅

Department of Agriculture and Rural Affairs of Hubei Province

湖北省商务厅

Department of Commerce of Hubei Province

湖北省文化和旅游厅

Department of Culture and Tourism of Hubei Province

湖北省卫生健康委员会

Health Commission of Hubei Province

湖北省退役军人事务厅

Department of Veterans Affairs of Hubei Province

湖北省应急管理厅

Department of Emergency Management of Hubei Province

湖北省审计厅

Hubei Audit Office

(三) 省政府直属特设机构

湖北省人民政府国有资产监督管理委员会

State-owned Assets Supervision and Administration

Commission of Hubei Provincial People's Government

(四) 省政府直属机构

湖北省市场监督管理局

Administration for Market Regulation of Hubei Province

湖北省广播电视局

Radio and Television Administration of Hubei Province

湖北省体育局

Hubei Administration of Sport

湖北省统计局

Hubei Provincial Statistics Bureau

湖北省医疗保障局

Healthcare Security Administration of Hubei Province

湖北省人民防空办公室

The Office of Civil Air Defense of Hubei Province

湖北省人民政府研究室

Research Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省人民政府扶贫开发办公室

Poverty Alleviation and Development Office of Hubei  
Provincial People's Government

湖北省地方金融监督管理局

Local Financial Regulatory Bureau of Hubei Province

湖北省机关事务管理局

Hubei Provincial Government Offices Administration

湖北省公共资源交易监督管理局

Hubei Administration of Public Resources Trading

(五) 省政府工作部门管理的机构

湖北省政务管理办公室

Government Services Administration of Hubei Province

湖北省粮食局

Food Administration of Hubei Province

湖北省能源局

Energy Administration of Hubei Province

湖北省监狱管理局

Hubei Prison Administrative Bureau

湖北省林业局

Forestry Administration of Hubei Province

湖北省药品监督管理局

Medical Products Administration of Hubei Province

湖北省知识产权局

Hubei Intellectual Property Bureau



(六) 省政府直属事业单位

湖北省地质局

Hubei Geological Bureau

湖北省社会科学院

Hubei Academy of Social Sciences

湖北省农业科学院

Hubei Academy of Agricultural Sciences

湖北广播电视台

Hubei Media Group

湖北省公共资源交易中心

Hubei Provincial Public Resources Trading Center

湖北省农业事业发展中心

Hubei Provincial Agricultural Development Center

湖北省东湖实验室

Hubei Provincial East Lake Laboratory

(七) 特殊经济组织

湖北省供销合作总社

## Hubei Provincial Supply and Marketing Cooperatives

### (八) 其他

湖北省人民政府参事室

Counsellors' Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省推动长江经济带发展领导小组办公室

Leading Group Office of Hubei Province for Promoting the  
Development of the Yangtze River Economic Belt

湖北省核安全局

Hubei Provincial Nuclear Safety Administration

湖北省湖泊局

Hubei Provincial Lake Administration

湖北省金融领导小组办公室

Leading Group Office for Financial Affairs of Hubei Province

湖北省人民政府采购中心

Procurement Center of Hubei Provincial People's Government

## 四、政协

中国人民政治协商会议湖北省委员会办公厅

General Office of the CPPCC Hubei Provincial Committee

中国人民政治协商会议湖北省委员会提案委员会  
Committee on Proposals of Hubei Provincial Committee of the  
CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会经济委员会  
Committee on Economic Affairs of Hubei Provincial Committee  
of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会农业和农村委员会  
Committee on Agriculture and Rural Affairs of Hubei Provincial  
Committee of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会人口资源环境委员会  
Committee on Population, Resources and Environment of Hubei  
Provincial Committee of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会教科卫体委员会  
Committee on Education, Science, Health and Sport of Hubei  
Provincial Committee of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会社会和法制委员会  
Committee on Social and Legal Affairs of Hubei Provincial

Committee of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会民族和宗教委员会  
Committee on Ethnic and Religious Affairs of Hubei Provincial  
Committee of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会文化文史和学习委员会  
Committee on Culture, Historical Data and Studies of Hubei  
Provincial Committee of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会港澳台侨和外事委员会  
Committee on Liaison with Hong Kong, Macao, Taiwan,  
Overseas Chinese and Foreign Affairs of Hubei Provincial  
Committee of the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会政协委员工作委员会  
Members Affairs Committee of Hubei Provincial Committee of  
the CPPCC

中国人民政治协商会议湖北省委员会研究室  
Research Office of Hubei Provincial Committee of the CPPCC

## 五、法院

湖北省高级人民法院

Hubei Higher People's Court

## 六、检察院

湖北省人民检察院

The People's Procuratorate of Hubei

## 七、民主党派

中国国民党革命委员会湖北省委员会机关

Hubei Committee of the Revolutionary Committee of the  
Chinese Kuomintang

中国民主同盟湖北省委员会机关

Hubei Committee of the Chinese Democratic League

中国民主建国会湖北省委员会机关

Hubei Committee of the China National Democratic  
Construction Association

中国民主促进会湖北省委员会机关

Hubei Committee of the China Association for Promoting  
Democracy

中国农工民主党湖北省委员会机关

Hubei Committee of Chinese Peasants and Workers Democratic  
Party

中国致公党湖北省委员会机关

Hubei Committee of China Zhi Gong Party

九三学社湖北省委员会机关

Hubei Committee of the Jiusan Society

台湾民主自治同盟湖北省委员会机关

Hubei Committee of Taiwan Democratic Self-Government  
League

#### 八、人民团体、群众团体

湖北省总工会机关

Hubei Federation of Trade Unions

中国共产主义青年团湖北省委员会机关

Hubei Provincial Committee of the Communist Youth League of  
China

湖北省妇女联合会机关

Hubei Women's Federation

湖北省文学艺术界联合会机关

Hubei Federation of Literary and Art Circles

湖北省社会科学界联合会机关

Hubei Federation of Social Science Associations

湖北省作家协会机关

Hubei Writers Association

湖北省科学技术协会机关

Hubei Association for Science and Technology

湖北省归国华侨联合会机关

Hubei Federation of Returned Overseas Chinese

湖北省工商业联合会机关

Hubei Federation of Industry and Commerce

湖北省法学会机关

Hubei Law Society

湖北省台湾同胞联谊会机关

Hubei Federation of Taiwan Compatriots

中国国际贸易促进委员会湖北省分会机关

China Council for the Promotion of International Trade, Hubei  
Sub-Council

湖北省残疾人联合会机关

Hubei Disabled Persons' Federation

湖北省红十字会机关

Red Cross Society of China Hubei Branch

湖北省黄埔军校同学会机关

Hubei Alumni Association of the Huangpu Military Academy

湖北省中华职业教育社机关

Hubei Vocational Education Association

湖北省计划生育协会机关

Hubei Provincial Family Planning Association

湖北省党外知识分子联谊会机关

Hubei Association of Non-CPC Intellectuals

湖北省人民对外友好协会秘书处



Secretariat of Hubei Provincial People's Association for  
Friendship with Foreign Countries

湖北省新闻工作者协会秘书处

Secretariat of Hubei Journalists Association

其他人民团体、群众团体：

湖北欧美同学会

Hubei Western Returned Scholars Association

中国国际商会湖北商会

China Chamber of International Commerce, Hubei Chamber of  
Commerce

## 九、省政府派出机构

湖北省人民政府驻北京办事处

Beijing Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省人民政府驻上海办事处

Shanghai Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省人民政府驻深圳办事处

Shenzhen Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省人民政府驻山西办事处

Shanxi Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省人民政府驻海南办事处

Hainan Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省人民政府驻厦门办事处

Xiamen Office of Hubei Provincial People's Government

湖北省委省政府驻京群众工作办公室

Beijing Mass Work Office of the CPC Hubei Provincial  
Committee and Hubei Provincial People's Government

## 十、部分省属企业

湖北省联合发展投资集团有限公司

United Investment Group

湖北省文化旅游投资集团有限公司

Hubei Culture & Tourism Investment Group Co., Ltd.

湖北省交通投资集团有限公司

Hubei Provincial Communications Investment Group Co., Ltd.

湖北省长江投资集团有限公司

Hubei Yangtze River Industrial Investment Group Co., Ltd.

湖北省高新产业投资集团有限公司

Hubei Provincial High Technology Industry Investment Co.,  
Ltd.

中南工程咨询设计集团有限公司

Central-Southern China Engineering Consulting and Design  
Group Co., Ltd.

湖北省铁路建设投资集团有限责任公司

Hubei Province Railway Construction Investment Group Co.,  
Ltd.

湖北机场集团有限公司

Hubei Airports Group Company Co., Ltd.

湖北省宏泰国有资本投资运营集团有限公司

Hubei Hongtai State-owned Capital Investment Operation  
Group Co., Ltd.

湖北国际物流机场有限公司

Hubei International Logistics Airport Co., Ltd.

湖北省农村信用社联合社  
Hubei Rural Credit Cooperatives

湖北银行股份有限公司  
Hubei Bank Cooperation Limited

长江财产保险股份有限公司  
Changjiang Property & Casualty Insurance Co., Ltd.

湖北长江出版传媒集团有限公司  
Hubei Changjiang Publishing & Media Group Co., Ltd.

湖北长江广电传媒集团有限责任公司  
Hubei Changjiang Radio & Television Media Group Co., Ltd.

湖北省演艺集团有限责任公司  
Hubei Provincial Performing Arts Group

武汉光谷联合产权交易所有限公司  
Wuhan Optics Valley United Property Rights Exchange

中南建筑设计院股份有限公司  
Central South Architectural Design Institute Co., Ltd.

湖北省工业建筑集团有限公司  
Hubei Industrial Construction Group Co., Ltd.

湖北省长江经济带产业基金管理有限公司  
Hubei Yangtze River Economic Belt Industry Fund Management  
Co., Ltd.

湖北省农业信贷担保有限公司  
Hubei Agricultural Credit Guarantee Co., Ltd.

长江出版传媒股份有限公司  
Changjiang Media

湖北省广播电视信息网络股份有限公司  
Hubei Radio & Television Information Network Co., Ltd.

湖北长江电影集团有限责任公司  
Hubei Yangtze River Film Group Co., Ltd.

湖北文化产业发展投资有限公司  
Hubei Cultural Industry Development Investment Co., Ltd.

湖北体育产业集团有限公司  
Hubei Sports Industry Group Co., Ltd.

武汉港航发展集团有限公司

Wuhan Port and Shipping Development Group Co., Ltd.

## 十一、部分省属高校

湖北大学

Hubei University

武汉科技大学

Wuhan University of Science and Technology

湖北工业大学

Hubei University of Technology

武汉工程大学

Wuhan Institute of Technology

武汉纺织大学

Wuhan Textile University

湖北中医药大学

Hubei University of Chinese Medicine

武汉轻工大学

Wuhan Polytechnic University

武汉体育学院

Wuhan Sports University

武汉音乐学院

Wuhan Conservatory of Music

湖北美术学院

Hubei Institute of Fine Arts

湖北第二师范学院

Hubei University of Education

湖北经济学院

Hubei University of Economics

湖北警官学院

Hubei University of Police

长江大学

Yangtze University

三峡大学

China Three Gorges University

湖北师范大学

Hubei Normal University

湖北民族大学

Hubei Minzu University

湖北理工学院

Hubei Polytechnic University

湖北医药学院

Hubei University of Medicine

湖北汽车工业学院

Hubei University of Automotive Technology

湖北科技学院

Hubei University of Science and Technology

湖北文理学院

Hubei University of Arts and Science

黄冈师范学院



Huanggang Normal University

湖北工程学院

Hubei Engineering University

荆楚理工学院

Jingchu University of Technology

汉江师范学院

Hanjiang Normal Univeristy

湖北广播电视大学

Hubei Radio & TV University

湖北幼儿师范高等专科学校

Hubei Preschool Teachers College

武汉职业技术学院

Wuhan Polytechnic

武汉船舶职业技术学院

Wuhan Institute of Shipbuilding Technology

武汉交通职业学院

Wuhan Technical College of Communications

武汉铁路职业技术学院

Wuhan Railway Vocational College of Technology

长江职业学院

Changjiang Polytechnic

长江工程职业技术学院

Changjiang Institute of Technology

湖北艺术职业学院

Professional Arts Institute of Hubei

江汉大学

Jiangnan University

武汉商学院

Wuhan Business University

湖北中医药高等专科学校

Hubei College of Chinese Medicine

湖北工业职业技术学院

Hubei Industrial Polytechnic

湖北职业技术学院

Hubei Polytechnic Institute

黄冈职业技术学院

Huanggang Polytechnic College

襄阳职业技术学院

Xiangyang Polytechnic

恩施职业技术学院

Enshi Polytechnic

鄂州职业大学

Ezhou Vocational University

荆州职业技术学院

Jingzhou Institute of Technology

湖北三峡职业技术学院

Hubei Three Gorges Polytechnic

咸宁职业技术学院

Xianning Vocational Technical College

随州职业技术学院

Suizhou Vocational & Technical College